

109年公務人員特種考試外交領事人員及外交行政人員、  
國際經濟商務人員、民航人員及原住民族考試試題

考試別：原住民族考試

等別：四等考試

類科組別：外交行政人員

科目：英文

考試時間：1 小時 30 分

座號：\_\_\_\_\_

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(三)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、英譯中：請將下列英文翻譯成中文

(一) The Food and Drug Administration (FDA) warns that people love to eat ice products in the summer, but inspections carried out in the past have often found that ice products on the market fail to meet the standards. According to the FDA, bacteria can be harmful to the human body, and can cause problems with the digestive system in the less serious cases and possibly food poisoning in the more serious cases. (15 分)

(二) Real online education lets students move at their own pace and includes such features as continual assessments so they can jump ahead as soon as they have mastered a skill. Conceiving, designing, and developing a genuine online course or program can consume as much as a year of faculty training and collaboration with instructional designers. (15 分)

二、中譯英：請將下列中文翻譯成英文

(一)網路已成為現代生活不可或缺的一部分，因為它使尋找和分享資訊變得非常容易，並幫助我們與別人聯繫。(15 分)

(二)多數民眾知道遠離二手菸害的重要，但醫師表示，三手菸隱藏在環境中，不僅跟二手菸一樣可怕，而且更容易被幼童接觸到。(15 分)

三、英文作文：請用下列題目寫一篇約兩百字的英文作文。(40 分)

Benefits of Electric Cars